

La Carta de Yaakov

JACOBO

1 ¹ De: Yaakov, un esclavo de YAHWEH y del Adón Yahshúa Ha Mashíaj.

A: Las doce tribus en la *Diáspora*:

¡*Shalom!*

² Considérenlo todo como una alegría, hermanos, cuando se enfrenten a diversos tipos de tentaciones; ³ porque ustedes saben que la prueba de su confianza produce perseverancia. ⁴ Pero permitan que la perseverancia haga su obra completa; para que sean completos e íntegros sin faltarles nada. ⁵ Ahora, si alguno está falto de sabiduría, pida a YAHWEH, El le da a todos generosamente y sin reproche, y le será dada. ⁶ Pero pida con confianza, dudando de nada, porque el que duda es como una ola del mar, es zarandeada y llevada por el viento. ⁷ En verdad, esa persona no debe pensar que recibirá algo del Adón, ⁸ porque es de doble ánimo, inestable en todos sus caminos.

⁹ Permitan al hermano de humildes circunstancias jactarse de su alta posición. ¹⁰ Pero el hermano rico se jacte acerca de ser humillado; ya que como una flor silvestre, pasará. ¹¹ Así como el sol sale con el *sharav* y seca la planta, para que la flor caiga y su belleza sea destruida, así también la persona rica se marchitará en sus empresas.

¹² ¡Cuán bendito es el hombre que persevera cuando viene la tentación y la soporta! Porque después, pasada la prueba, recibirá como corona, la vida que YAHWEH ha prometido a los que le aman. ¹³ Nadie, siendo tentado, debe decir: "Estoy siendo tentado por YAHWEH." Porque YAHWEH no puede ser tentado por el mal, y YAHWEH mismo no tienta a nadie. ¹⁴ En cambio, cada uno es tentado cuando es arrastrado y es incitado por la carnada de sus propios deseos. ¹⁵ Entonces, habiendo concebido, el deseo pare al pecado, y cuando el pecado está completamente crecido, pare la muerte.

¹⁶ No se engañen a ustedes mismos, mis amados hermanos, ¹⁷ toda buena obra de ofrenda y todo lo perfecto viene del Padre quien hizo las lumbreras celestiales, con El no hay variación ni oscuridad causada por los cambios. ¹⁸ El, por su voluntad, nos hizo nacer por medio de una Palabra, en la cual se puede confiar, para ser primicia de todo lo que ha creado. ¹⁹ Por lo tanto, mis queridos hermanos, toda persona sea pronta en escuchar, pero tardo en hablar, tardo para airarse; ²⁰ ¡porque la ira de una persona, no logra la justificación de YAHWEH!

²¹ De modo que, despójense de toda vulgaridad, maldad obvia y reciban con mansedumbre la Palabra implantada en ustedes para salvar sus vidas. ²² No se engañen a ustedes mismos por sólo oír lo que la Palabra dice, ¡sino háganlo! ²³ Porque el que oye la Palabra, pero no hace lo que ella dice, es como alguien que mira su cara en el espejo, ²⁴ se mira a sí mismo, se retira e inmediatamente se le olvida como luce. ²⁵ Pero la persona que mira atentamente la *Toráh* perfecta, la que da libertad, y continúa volviéndose, no en un oidor olvidadizo, sino en un hacedor de las obras requeridas por ella, entonces será bendito en lo que hace.

²⁶ Cualquiera que crea que es un observante religioso, pero no controla su lengua, se engaña a sí mismo, y su observancia cuenta para nada. ²⁷ La observancia religiosa que Elohim el Padre considera pura y sin falta es esta: dar cuidado a los huérfanos y viudas en sus tribulaciones y mantenerse uno mismo sin contaminaciones del mundo.

2 ¹ Mis hermanos, practiquen la fe de nuestro Adón Yahshúa, el glorioso Mashíaj, sin mostrar favoritismos. ² Supongan que un hombre viene a la sinagoga usando anillos de oro y ropa costosa,

y también un hombre pobre vestido de harapos. ³ Si muestran más respeto al hombre de las ropas costosas y le dicen: "Toma este buen lugar aquí", mientras al hombre pobre dicen: "Tú te pones de pie allá," o "siéntate en el suelo a mis pies," ⁴ Entonces, ¿no están creando distinciones entre ustedes? ¿Se han hecho jueces con motivos malignos?

⁵ Escuchen, mis amados hermanos, ¿no ha escogido *YAHWEH* a los pobres del mundo para ser ricos en fe y para recibir el Reino prometido a los que le aman? ⁶ ¿Pero ustedes desprecian a los pobres! ¿No son los ricos, quienes los oprimen y los arrastran hacia los tribunales? ⁷ ¿No son ellos, los que insultan el buen Nombre de El, a quien ustedes pertenecen? ⁸ Si en verdad ustedes logran la meta de la *Toráh* del Reino en conformidad con el pasaje que dice: "**Ama a tu prójimo como a ti mismo**,"^a bien hacen. ⁹ Pero si muestran favoritismos, sus obras constituyen pecado, ya que son declarados culpables de trasgresión bajo la *Toráh*.

¹⁰ Porque una persona que guarda toda la *Toráh*, pero falla en un punto, es culpable de violarla toda. ¹¹ Porque el que dijo: "**No cometerás adulterio**,"^b también dijo: "**No asesinarás**."^c Ahora, si no cometen adulterio pero sí asesinan, se han vuelto transgresores de toda la *Toráh*.

¹² Permanezcan hablando y actuando como personas que serán juzgadas por una *Toráh* que da libertad. ¹³ Porque el juicio será sin misericordia para los que no tienen misericordia; pero la misericordia triunfa sobre el juicio.

¹⁴ ¿De qué sirve, mis hermanos, si alguno asegura que tiene fe, pero no tiene obras? ¿Podrá esta "tal fe" salvarle? ¹⁵ Supongan que un hermano o hermana está sin ropa y sin comida para el diario, ¹⁶ y alguno le dice: "¡*Shalom!* ¡Mantente abrigado y come hasta saciarte!", sin darle lo que necesita. ¿De qué le sirve? ¹⁷ Así que, la fe sola, si no está acompañada con obras, está muerta.

¹⁸ Pero alguien dirá: ¡Tú tienes fe y yo tengo obras, muéstrame esta fe tuya sin las obras, y yo te mostraré mi fe por mis obras! ¹⁹ ¿Tú crees que "**Elohim es uno**"?^d Haces muy bien; también los demonios lo creen, ¡el sólo pensarlo, los hace temblar de miedo! ²⁰ Pero, pobre hombre, ¿quieres ser mostrado que "tal fe" apartada de las obras es estéril?

²¹ ¿No fue Avraham *avinu* declarado justificado por sus obras, cuando ofreció su hijo Yitzjak sobre el altar? ²² ¿Pueden ver que su fe actuó junto con sus obras? Y por las obras, la fe fue perfeccionada; ²³ y el pasaje del *Tanaj* se cumplió, donde dice: "**Avraham tuvo fe en YAHWEH, y le fue acreditado por justificación**."^e El, hasta fue llamado **amigo de YAHWEH**.^f ²⁴ Se dan cuenta que la persona es declarada justificada por las obras y no solamente por la fe.

²⁵ Asimismo, ¿no fue Rajav la prostituta, también declarada justificada por sus obras, cuando recibió los mensajeros y los despidió por otro camino? ²⁶ En verdad, igual que el cuerpo sin espíritu está muerto, así también la fe sin obras está muerta.

3 ¹ No muchos de ustedes se deben hacer maestros, mis hermanos, puesto que saben que nosotros seremos juzgados más severamente. ² Porque todos tropezamos de muchas maneras; si alguno no tropieza en lo que dice, es una persona madura y puede refrenar todo su cuerpo. ³ Si ponemos un freno en la boca del caballo para hacer que obedezca, también controlamos todo su cuerpo. ⁴ Y piensen en un barco; a pesar que es enorme y empujado por fuertes vientos, aún el piloto lo puede

a Vayikrah (Lv) 19:18

b Shemot (Ex) 20:13 (14), Devarim (Dt) 5:18

c Shemot (Ex) 20:13, Devarim (Dt) 5:17

d Devarim (Dt) 6:4

e Bereshit (Gn) 15:6

f Yeshayah (Is) 41:8, Divrei-HaYaimim Bet (1 Cr) 20:7

guiar para donde quiera con tan sólo un pequeño timón. ⁵ Así también, la lengua es un miembro muy pequeño del cuerpo, pero se jacta de grandes cosas. ¡Miren, cuán grande bosque se incendia con un fuego pequeño! ⁶ Sí, la lengua es un fuego, un mundo de perversidad. La lengua está así puesta en nuestros cuerpos y deshonor a todos los otros miembros, incendiando todas nuestras vidas; y es incendiada por el mismo Guei-Hinnom. ⁷ Porque la gente ha domado y sigue domando todo tipo de animales, pájaros, reptiles y criaturas del mar; ⁸ pero la lengua nadie la puede domar; ¡es algo inestable y maligno, lleno de veneno mortífero! ⁹ Con ella bendecimos a Elohim el Padre, y con ella maldecimos al prójimo, que está hecho **a imagen y semejanza de YAHWEH.**^g ¹⁰ ¡De la misma boca proceden bendición y maldición! Hermanos, no es correcto que las cosas sean de esta manera. ¹¹ ¿Acaso una fuente echa agua dulce y amarga por la misma abertura? ¹² Hermanos, ¿puede un árbol de higos producir aceitunas? ¿O una vid, higos? Tampoco el agua salada produce agua potable.

¹³ ¿Quién de entre ustedes es sabio y entendido? Demuéstrelo con su buena manera de vivir, con obras hechas en humildad que emanan de la sabiduría. ¹⁴ Pero si guardan en sus corazones celos amargos y ambición egoísta, ¡no se jacten y ataquen la verdad con mentiras! ¹⁵ Esta sabiduría no es la que viene de lo alto, por el contrario, es mundana, apartada del espíritu, diabólica. ¹⁶ Porque donde hay celos y ambición egoísta, allí habrá falta de armonía y todo tipo de prácticas asquerosas. ¹⁷ Pero la sabiduría de lo alto es, primero que todo, pura, después pacífica, condescendiente, llena de misericordia y buenos frutos, sin parcialidad ni hipocresía. ¹⁸ Y los pacificadores que siembran semilla en paz, tienen una cosecha de justificación.

4 ¹ ¿Qué está causando todas las disputas y las peleas entre ustedes? ¿No será por sus deseos que batallan dentro de ustedes? ² Desean cosas y no las tienen; asesinan y arden de envidia, y todavía no las tienen. Así que, riñen y pelean. ¡La razón por la cual no tienen es porque no oran! ³ Oran y no reciben, porque oran con el motivo equivocado, piden para ser indulgentes con sus propios deleites.

⁴ ¡Parecen mujerzuelas desleales! ¿No saben que el amor al mundo es odio hacia YAHWEH? ¡Cualquiera que quiera ser amigo del mundo se hace enemigo de YAHWEH! ⁵ ¿O suponen que la Escritura habla en vano cuando dice que hay un espíritu en nosotros que añora la envidia? ⁶ Pero la gracia que El da es mayor, por eso dice:

**"YAHWEH se opone al arrogante,
pero da gracia al humilde."^h**

⁷ Por lo tanto, sométanse a YAHWEH. Además, adopten una decisión en contra de ha satán, y él huirá de ustedes. ⁸ Acérquense a YAHWEH y El se acercará a ustedes. Limpíen sus manos, pecadores; y purifiquen sus corazones, ¡ustedes los de doble ánimo! ⁹ ¡Laméntense, sollocen, y lloren! ¡Que su risa se convierta en llanto y su alegría en tristeza! ¹⁰ Humíllense delante del Adón, y El los exaltará.

¹¹ ¡Hermanos, dejen de murmurar en contra de los otros! Cualquiera que murmure en contra de su hermano o juzgue a un hermano, murmura en contra de la *Toráh* y está juzgando a la *Toráh*, entonces, no eres un hacedor de la *Toráh*, sino un juez. ¹² Hay tan sólo un dador de la *Toráh*; El es también el juez, con el poder para salvar o destruir. ¿Quién crees tú que eres, juzgando a tu compañero ser humano?

g Bereshit (Gn) 1:26-27
h Mishlei (Pr) 3:34

¹³ Ahora, presten atención, ustedes que dicen: "¡Hoy o mañana iremos a tal ciudad y nos quedaremos allí un año comerciando y haremos ganancia!" ¹⁴ ¡Ustedes no saben tan siquiera si estarán vivos mañana! Porque todos están en una niebla que aparece un rato y luego desaparece. ¹⁵ Más bien deben decir: "Si *YAHWEH* quiere que suceda, viviremos" para hacer esto o aquello. ¹⁶ Pero como es ahora, en su arrogancia se jactan. Toda esa jactancia es malvada. ¹⁷ Así que, cualquiera que sabe hacer lo correcto y no lo hace está cometiendo pecado.

5 ¹ Lo próximo, una palabra para los ricos: ¡Lloren y aúllen sobre las opresiones que se avecinan para ustedes! ² Sus riquezas se han podrido, sus ropas han sido comidas por la polilla. ³ ¡Su oro y plata están corroídos, y su corrosión será evidencia en contra de ustedes y devorará sus carnes como fuego! ¡Este es el *ajarit-hayamim*, y han estado acumulando sus riquezas! ⁴ ¡Escuchen! Los jornales que fraudulentamente han rehusado pagar a sus empleados, los que han segado sus campos están clamando en contra de ustedes, y los gritos alborotados de los que trabajaron en la cosecha han llegado a los oídos de *YAHWEH-Tzavaot*. ⁵ Han vivido una vida en lujos y deleites de sus propios apetitos aquí en la tierra; en tiempo de matanza han seguido, sin restricción, comiendo hasta deleitar sus corazones. ⁶ Han condenado, han asesinado al inocente; y ellos no han puesto resistencia.

⁷ Así que, hermanos, sean pacientes hasta que el Adón regrese. Miren cómo el labrador espera el precioso "fruto de la tierra"; él es paciente hasta que vengan **las lluvias de otoño y primavera**. ⁸ Ustedes también sean pacientes; mantengan en alto su valor, porque el regreso del Adón está cerca.

⁹ No murmuren el uno contra el otro, hermanos, para que no vengan a condenación. ¡Miren, el juez está en pie a la puerta! ¹⁰ Hermanos, tomen como ejemplo de sufrimiento y de paciencia a los profetas que hablaron en Nombre de *YAHWEH*. ¹¹ Miren, reconocemos como benditos a esos que perseveraron. Ustedes han oído de la perseverancia de Iyov, y saben cual fue el propósito de *YAHWEH*. ***YAHWEH* es muy compasivo y misericordioso.**^j

¹² Sobre todo, hermanos, no hagan juramentos, no juren ni "por el cielo," ni "por la tierra," ni bajo ninguna otra fórmula; más bien, que su sí sea simplemente sí, y su no sea simplemente no, para que no caigan en condenación.

¹³ ¿Hay alguno entre ustedes pasando por aflicción? Debe orar. ¿Hay alguno que se sienta bien? Debe cantar cantos de alabanza.

¹⁴ ¿Hay alguno entre ustedes enfermo? Debe llamar a los ancianos de la congregación. Ellos orarán por él y frotarán aceite de oliva sobre él en El Nombre del Adón. ¹⁵ La oración ofrecida con confianza sanará al que está enfermo. El Adón restaurará su salud, y si ha cometido pecados, serán perdonados. ¹⁶ Por lo tanto, abiertamente reconozcan sus pecados el uno al otro, y oren el uno por el otro, para que sean sanados. La oración de una persona justificada es poderosa y efectiva. ¹⁷ Eliyah era sólo un ser humano semejante a nosotros; a pesar de eso, oró fervientemente para que no lloviera, y ninguna lluvia cayó sobre La Tierra por tres años y seis meses. ¹⁸ Entonces, oró otra vez, y el cielo dio lluvia, y La Tierra produjo sus cosechas.

¹⁹ Mis hermanos, si alguno de ustedes se extravía de la verdad, y alguno es la causa de que regrese, ²⁰ deben saber que el que devuelva a un pecador de sus sendas de extravío, lo salvará de la muerte **y cubrirá una multitud de pecados.**^k

i Devarim (Dt) 11:14, Yermeiah (Jer) 5:24, Yoel (Jl) 2:23

j Bereshit (Gn) 34:6; Tehilim (Sal) 103:8, 111:4

k Mishlei (Pr) 10:12